

# DELAC

## DISTRICT ENGLISH LEARNER ADVISORY COMMITTEE NEWSLETTER 2023-2024



"DO NOT GO WHERE THE PATH MAY LEAD, GO INSTEAD  
WHERE THERE IS NO PATH AND LEAVE A TRAIL."

— RALPH WALDO EMERSON

### Newsletter Team

Adela Hernandez, San Joaquin  
Angeles Cortes, Franklin & Primary Years Academy  
Catalina Ramos, Roosevelt  
Erika Gragg, Hong Kingston  
Francisca Noyola Mejia, Edison  
Leticia Albor, August & Chavez  
Maricela Nuñez, Pacific Law Academy  
Sandra Arreola, Grunsky

## *Blazing trails as a DELAC mother*

Arriving in a country where you don't know the culture, much less the language, is not easy. You arrive with a sad heart remembering that you have left behind family, friends and all the dreams you had already built in your country of origin. You come with the hope of a better future that your parents have described and repeated to you as if to capture it in your mind and make it part of your life, but for a young woman without any understanding or decision of her own, it doesn't look that way.

I came to this country with the mentality of only staying for a year, to return and continue with the dreams I had to cut short to get here. Aside from studying in high school, I took as many free English classes as they offered, wanting to learn the language quickly to stop feeling the frustration, the headaches and the lump in my throat for not being able to understand or respond in English.

I remember the struggles and difficulties my parents went through and now as a mother of two beautiful daughters I decided to leave the excuse of the language barrier behind. I became fully involved in my daughters' education by attending every meeting and training offered at school and in the District. I agreed to be part of ELAC, DELAC and the DELAC newsletter subcommittee in order to help both students and parents. I volunteered my time and built ties between school staff, departments, schools, parents and families. And in all these efforts I always took the opportunity to practice my English.

My message to parents is: Get involved in your child's school so that the teachers know you, the students can smile at you and call you by name. When you are volunteering at their schools your children are proud to see you there supporting them not only when you are present at awards ceremonies but also at school events. You will see on their faces how proud they feel to have the support of their parents and with a smile on their lips they tell their classmates, **"That's my mom!"**

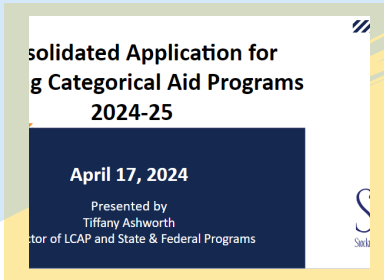
-SANDRA ARREOLA

# SUMMARY OF MEETINGS

## APRIL 17, 2024

### 7th meeting

- Presentation on the Consolidated Application for Funding Categorical Aid Programs
- Presentation on the CABC 2024 Conference



## MAY 17, 2024

### 8th meeting

- Presentation on Graduation Requirements
- Presentation on the LCAP
- DELAC Newsletter Subcommittee Presentation
- Recognition of the DELAC Representatives



## EVENTS

### NABE 2024 New Orleans, LA March 26-30



Sandra Vroman • 5 hours ago

Dual Language Bilingual Education: Trends, Policy, Pedagogy, and Future Directions

A monolingual Spanish speaking mom came to NABE to see what resources bilingual teachers have to help her kids embrace a new language while keeping a feeling proud of their native language and culture. Beautiful Message, wonderful Mother!



Bilingualism is very important for our students and as parents we need to be aware of how to support them. NABE provides the various tools we can use to promote the great advantage that being multilingual is for our children.

-Francisca Noyola Mejia

## RECOGNITION OF REPRESENTATIVES



### MAY 17

"I would advise parents to get more involved. Talk about their experiences and dream with our children."

"I feel very proud of being involved, learning more and of my work with my children."

-Catalina Ramos



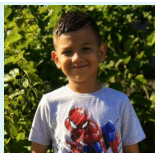


# ACKNOWLEDGEMENTS

## OUTSTANDING STUDENT

**Gilberto J. Mendoza Rodriguez**  
**Roosevelt Elementary**

*"I want to be a soccer player"*



**What do you like about school?**

*I like math, volleyball, singing, soccer and recess.*

**Tell us about someone you care about who has helped you in school?**

*My teacher Mrs. Sok and my mom.*

***"My primary goal for my students is helping them develop essential life skills. The most important part is to help them be prepared academically for the next step in their educational journey."***

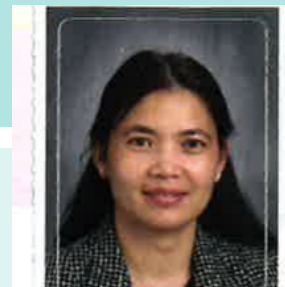
**Tell us something more about yourself?**

*I enjoy spending time with my family and traveling to different places. Also, I like to attend different professional development opportunities to gain more knowledge and apply them in my classroom.*



## OUTSTANDING TEACHER

**Chanry Sok**  
**Roosevelt Elementary**  
**Kindergarten Teacher**



**Why did you decide to become a teacher and what do you like about teaching?**

*Growing up my parents always encouraged me to value education. With this positive mindset and my passion for working and helping students, I decided to become an elementary school teacher. Teaching is a continuous learning experience and I feel honored to be part of their educational journey.*

*The part I like best about teaching is seeing my students understand the concepts they are learning. I am happy when seeing them grow academically and developing their social-emotional well-being.*

**What would be your message to parents?**

*Parent support plays essential role in student's learning. As a teacher, I appreciate if parents can please communicate with your child's teachers and school regularly. TOGETHER WE ARE A TEAM in helping support our students to become successful in their education.*

INTERVIEW BY CATALINA RAMOS

## STUDENT ART CORNER



**Sandra Valdes**  
**5th grade**  
**Grunsky Elementary**



**Sabrina Gragg**  
**1st grade**  
**Hong Kingston/Valenzuela Elementary**

# ACHIEVEMENTS

## RECLASSIFICATION

### STUDENTS

# 433

### RECLASSIFIED

## CELEBRATING BILINGUALISM

STUDENTS

Pathway to Biliteracy Award

# 163

EN ROUTE

STUDENTS

# 509+

STATE SEAL OF BILITERACY



State Seal of Biliteracy Award Ceremony

## PARENTS HELPING PARENTS: NEWSLETTER MOMS BLAZING TRAILS



*We appreciate the  
great work of the  
DELAC newsletter  
team  
2023-2024*



# DELAC MEETINGS

## 2024-2025

School for Adults  
Auditorium  
1525 Pacific Ave.  
Stockton, CA 95204



MEETING ID: 883 9166 9246  
PASSCODE: DELAC

9:30 am - 11:30 am

**September 13**

**October 18**

**November 8**

**November 15**

**January 17**

**February 14**

**April 11**

**May 9**



*Email*

[pjuarez@stocktonusd.net](mailto:pjuarez@stocktonusd.net)  
[pjuarez@stocktonusd.org](mailto:pjuarez@stocktonusd.org)



*Phone*

209-933-7075 ext. 2322



Language Development Office, SUSD  
56 S. Lincoln Street,  
Stockton, CA 95203



**"There is no doubt that there is no  
better way to open paths to  
support our children than to leave  
fear behind and know that there is  
help for our children to continue  
their education."**

**-Sandra Arreola**